



AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

PROVINCIA DE ÁLAVA

**NUMERO 12. SESION ORDINARIA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL
CELEBRADA EL DIA 27 DE MARZO DE 2024**

En la Villa de Agurain, Provincia de Álava, siendo las once horas del día veintisiete de marzo de dos mil veinticuatro, se reunieron en la Sala Larramendi de este Ayuntamiento, bajo la presidencia de Raúl López de Uralde Baltasar, asistido de la secretaria, Francis Irigoien Ostiza, las concejales, Bakartxo Bravo Urbina y Rut Lafuente Galarza y el concejal, Francisco Javier Sáez de Urabain Ruiz de Gauna, al objeto de celebrar sesión ordinaria de la Junta de Gobierno Local, en primera convocatoria, a la que habían sido citados previamente todos los miembros que componen esta Junta de Gobierno Local.

- Se trataron los siguientes asuntos:

1.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR

- Por secretaría se informa que el borrador del acta de la sesión ordinaria de la Junta de Gobierno Local celebrada el día 22 de marzo de 2024 no se encuentra finalizada por acumulación de carga de trabajo, en consecuencia se pasará en la próxima Junta de Gobierno para su aprobación.

2.- FACTURAS

Se examinaron las siguientes facturas, acordando por unanimidad aprobar el gasto que suponen las mismas, aprobar las facturas y proceder a su abono con cargo a las partidas correspondientes del Presupuesto Municipal del ejercicio 2024:

Nº de Entrada	Fecha	Fecha Dto.	Importe Total	Nombre	Texto Explicativo
F/2024/412	21/03/2024	21/03/2024	41.557,15	DISPORT EKI S.L.	MANTENIMIENTO Y GESTIÓN DEL COMPLEJO DEPORTIVO E IMPARTICIÓN DE ACTIVIDADES DEPORTIVAS EN EL MES DE MARZO
F/2024/413	21/03/2024	21/03/2024	508,20	DISPORT EKI S.L.	SERVICIO DE ORIENTACIÓN EN LA ACTIVIDAD FÍSICA EN EL MES DE MARZO
F/2024/461	25/03/2024	25/03/2024	7.257,44	LOIRI AISIALDIA ETA KIROLA S.L.	GESTIÓN DEL KALEKATULEKU (2.531,40 €), GAZTELEKU Y GAZTETXOKO (1.214,22 €) Y JOLASTOKI (3.511,82 €) EN EL MES DE MARZO
F/2024/473	26/03/2024	22/03/2024	615,53	VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.	LÍNEAS ADSL: CUOTAS Y CONSUMOS DEL 22-02-2024 AL 21-03-2024

TOTAL 49.938,32



3.- CONVENIO CON ACICSA

VISTA.- La propuesta de convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación de Comercio y Hostelería de la Llanada Alavesa (ACICSA - Lautada Bizirik) para el desarrollo de eventos anuales que fomenten el pequeño comercio durante el ejercicio 2023-2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 430.481.014 “Convenio con ACICSA” del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación por importe de 7.600,00 euros para ACICSA para el desarrollo de eventos anuales que fomenten el pequeño comercio durante el ejercicio 2023-2024.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaria,

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación de Comercio y Hostelería de la Llanada Alavesa (ACICSA - Lautada Bizirik) para el desarrollo de eventos anuales que fomenten el pequeño comercio durante el ejercicio 2023-2024, con la siguiente redacción:

Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra y la Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA) para el desarrollo de eventos anuales que fomenten el pequeño comercio durante el ejercicio 2023-2024

Reunidos de una parte, D. Raúl López de Uralde Baltasar, en calidad de Alcalde-Presidente del **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra**.

Y de otra, D. Jesús Ángel Urrutia Martos, como presidente y en representación de la **Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA)**

Ambos reconocen mutuamente a capacidad jurídica y de obrar necesaria para la celebración del presente Convenio de Colaboración y



MANIFIESTAN

Primero. - Que el comercio, hostelería y otros servicios son una de las principales actividades económicas del municipio de Agurain/Salvatierra, hecho que se refleja en la gran cantidad de establecimientos comerciales, la población activa que ocupa estos sectores económicos, así como en la atracción que ejerce sobre nuestra área de influencia.

Segundo. - Que la **Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA)** es una asociación sin ánimo de lucro, cuyas actividades tienen como objetivo primordial asistir, asesorar y formar a los empresarios y empresarias en aras de su mayor profesionalización, a fin de que la gestión de sus negocios mejore y, en definitiva, se active y promocióne el sector comercial y turístico del municipio. Además, con este fin, organizan un importante número de actividades anuales, tanto de animación comercial como de formación, promoción del euskera, turismo, etc.

ANTECEDENTES

- I. La entidad **Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA)** en colaboración con el Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra organiza diferentes actividades anuales.
- II. Estas actividades son consideradas de interés por el Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra y cuenta en los presupuestos municipales con la financiación mediante la siguiente partida:

Partida 430.481.014 del ejercicio 2024

CONVENIO LAUTADA BIZIRIK ACICSA: 7.600 €

- III. Que es objeto del presente convenio seguir colaborando entre el Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra y la Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik-ACICSA), en el desarrollo de la organización de eventos anuales.
- V. Que la ayuda solicitada por la Asociación en el marco del HIRIGUNE 2023, cuenta con el VºBº del Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra, tal y como quedó recogido en el acuerdo marco firmado por ambas partes.
- VI. Que, a efectos de la colaboración señalada, formalizan el presente convenio que se registrá por las siguientes,

CLÁUSULAS



Primera. - Objeto

El Ayuntamiento de Agurain y la **Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA)** suscriben el presente convenio que tiene por objeto la regulación de las obligaciones respectivas de ambas partes en el desarrollo de actividades. Esta subvención es compatible con otras que los beneficiarios puedan conseguir. El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía, que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

Segunda. - Organización y planificación

El Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra y la **Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA)** planificarán la organización de los eventos programados durante el año.

El Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra quedará exento de cualquier responsabilidad civil, mercantil, laboral o de cualquier clase derivada de la actuación subvencionada.

Tercera. - Obligaciones de la Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA)

- Organizar actividades anuales de promoción y revitalización comercial que sensibilicen y apoyen el comercio local
- Obtener cuantas autorizaciones sean precisas para el desarrollo de las actividades subvencionadas.
- Acreditar que se hallan al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.
- Colaborar con distintas campañas de sensibilización llevadas a cabo desde el Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra.

Cuarta.- Obligaciones del Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra

- Abonar la subvención concedida con cargo al presupuesto del 2024:
Partida 430.481.014
CONVENIO LAUTADA BIZIRIK ACICSA: 7.486,07

Quinta. - Gastos subvencionables

Se consideran gastos subvencionables aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, y se realice en el plazo establecido en el presente convenio.

Concretamente serán subvencionables los siguientes gastos:



Gastos de organización y realización de actividades objeto de este convenio:

1. **Máximo de 7.486,07 euros** relativo a la mejora de la iluminación navideña de la campaña 2023/2024.

Esta campaña persigue renovar las luces de Navidad para dar un atractivo añadido a nuestra villa y, con ello, contribuir a animar las compras en el municipio y atraer a visitantes. Sorprender a la población local y a quien se acercase a nuestro municipio. Esta mejora embellece y alegra el aspecto de nuestro pueblo mediante la iluminación del núcleo urbano, tratando con ello de invitar a consumir en los ejes comerciales. La entidad beneficiaria puede concertar con terceros la ejecución total de la actividad relativa a la mejora de la iluminación navideña de la campaña 2023/2024 que es objeto de la subvención.

De las acciones derivadas del presente convenio serán beneficiarios TODAS las entidades de comercio y/o la hostelería de Agurain, independientemente de que sean o no asociadas a **Lautada Bizirik ACICSA**.

Sexta. - Justificación de la utilización de la subvención

La justificación de la utilización de la subvención se realizará de la siguiente manera y deberá presentarse antes del **15 de junio de 2024**.

La justificación por parte de la asociación beneficiaria del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención utilizará la siguiente modalidad:

- Cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto.

La cuenta justificativa contendrá por lo menos la siguiente información:

1. Una **memoria** justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.
2. Una **memoria económica** justificativa del coste de las actividades realizadas, que contendrá:
 - a. Una relación clasificada de los gastos e inversiones de las actividades, con identificación de la entidad acreedora y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto, se indicarán las desviaciones acaecidas.



- b. Los justificantes de gasto o documentos de valor probatorio equivalente o con eficacia administrativa incorporados en la relación a que se hace referencia en el párrafo anterior que permitan acreditar el cumplimiento del objeto de la subvención pública.
- c. Una relación detallada de otros ingresos y subvenciones que hayan financiado las actividades subvencionadas con indicación del importe y su procedencia.
- d. En su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados, así como de intereses derivados de los mismos.

Séptima. - Comprobación de la subvención

El **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra** llevará a cabo la comprobación de la justificación documental de la subvención a cuyo fin revisará la documentación que obligatoriamente debe aportar la entidad beneficiaria, incluyendo la revisión de las facturas o documentos de valor probatorio análogo que, en su caso, formen parte de la cuenta justificativa y elaborará un informe indicando cuáles de los gastos de la justificación presentados corresponden al objeto de la subvención concedida para el desarrollo de las actividades y su gestión que se ha cumplido el objeto establecido en el convenio que regula por lo que procede dar el visto bueno a la memoria presentada.

Octava. - Abono y anticipo de la subvención

El abono de la subvención se hará de la siguiente manera:

El importe a recibir por el presente convenio se abonará en dos partes, el 90% a la firma del convenio y el 10% restante tras la presentación de la memoria, balance de gastos e ingresos y justificantes de los gastos efectuados. Para el abono del anticipo anteriormente mencionado no será preceptivo imponer garantía alguna.

Novena. – Publicidad

Lautada Bizirik ACICSA deberá dar publicidad, en euskera y castellano, al carácter público de la financiación del programa, actividad, inversión o actuación de cualquier tipo que sea el objeto de subvención.

En dicha publicidad deberá obligatoriamente incluirse la imagen institucional del **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra**, así con leyendas relativas a la financiación pública en carteles, placas conmemorativas, materiales impresos, medios electrónicos o audiovisuales, o bien en menciones realizadas en medios de comunicación.

Décima. -Criterios lingüísticos

El “Plan General de Promoción del Uso del Euskera” del **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra** es un plan estratégico que tiene el objetivo de avanzar en la normalización lingüística; en definitiva, un instrumento básico a la hora de marcar los



objetivos y estrategias a desarrollar, teniendo en cuenta las prioridades y necesidades del municipio. En definitiva, consiste en adecuar y proponer las acciones adecuadas para lograr la normalización de su uso en el ámbito personal, social y oficial: administración, cultura, deporte, educación, comercio, tiempo libre...

Teniendo en cuenta los objetivos marcados en este plan, el **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra** tiene la determinación de implantarlos en los convenios acordados con las asociaciones, teniendo éstas que asumir los objetivos mínimos contemplados en el plan como requisito indispensable para la firma de los convenios:

1. Realizar la difusión de las actividades en bilingüe; cartelería, folletos, cartas...
2. Utilizar el euskera como modo de expresión junto con el castellano en los actos realizados: presentaciones, megafonía, actos, actividades...

Undécima. – Criterios de Igualdad

La Asociación que recibe la subvención, se compromete a realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de la cartelería, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.

Promoverá la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionables.

Duodécima.- Causas de reintegro en el presente convenio

Serán causas de reintegro del presente convenio:

- El uso de la subvención para un fin distinto al establecido en la Condición Quinta del presente convenio.
- La disolución de la asociación beneficiaria.
- El incumplimiento de las condiciones establecidas en el presente convenio.

Decimotercera. - Órganos competentes

El órgano competente y gestor para la concesión de la subvención, así como la suscripción del subsiguiente convenio de formalización será el **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra**.

Decimocuarta. - Normativa

En todo lo no previsto en las presentes bases específicas se aplicará la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (BOE 18 de noviembre) y su Reglamento de desarrollo aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio (BOE 25 de julio), la Ordenanza General vigente en el Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra y el Plan Estratégico de Subvenciones correspondiente.



Y en prueba de conformidad, firman los comparecientes el presente convenio de colaboración en Agurain, a 27 de marzo de 2024

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio por importe de 7.486,07 € con cargo a la partida del Estado de Gastos 430.481.014 "CONVENIO CON ACICSA".

3/ Proceder a la firma del mismo.

4.- CONVENIOS CON ENTIDADES DEPORTIVAS

1.- VISTO. - El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Sociedad Deportiva Salvatierra para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO. - Que en la partida 341.481.002 "Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: SOCIEDAD DEPORTIVA SALVATIERRA", del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 19.179,50 euros.

VISTO. - El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 19.179,50 con cargo a la partida del Estado de Gastos del Presupuesto 2024 341.481.002 "Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: SOCIEDAD DEPORTIVA SALVATIERRA", que supone la suscripción de dicho convenio.

2/Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Sociedad Deportiva Salvatierra para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB SOCIEDAD DEPORTIVA SALVATIERRA DE AGURAIN PARA EL AÑO 2024



REUNIDOS

De una parte, D. Raúl LOPEZ DE URALDE BALTASAR, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. Pedro MORCILLO CHITO, con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal de la Sociedad Deportiva Salvatierra, con CIF [REDACTED]

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- La Sociedad Deportiva Salvatierra que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros 15, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD 0001365 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 21 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del fútbol.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el club Sociedad Deportiva Salvatierra su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá a la Sociedad Deportiva Salvatierra para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Sociedad Deportiva Salvatierra por importe de 19.179,50 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2023-2024

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 19.179,50 €, que se abonará en plazos mensuales de 1.600,00 € a partir de marzo de 2024, reservando la cantidad de



4.779,50 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas.

- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos; licencias de jugadores/as, entrenadores/as y delegados/as; cartulinas de fichas federadas. Quedan expresamente excluidas de valoración las multas impuestas por cualquier motivo.
 - o Gastos de arbitraje ocasionados por los partidos de Competición Oficial (liga y copa) y por los de Competición Amistosa previo visto bueno del Ayuntamiento.
 - o Otros gastos destinados a:
 - Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
 - Adquisición de material deportivo propio de la actividad
 - Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial
 - o Gastos ocasionados por el mantenimiento de las instalaciones del Campo de Fútbol Municipal

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente, y en exclusiva, salvo necesidades del propio Ayuntamiento las instalaciones deportivas del Campo de Fútbol Municipal (Campo de Hierba Natural, Artificial y Vestuarios). Así mismo, en caso de necesidad de uso, cederá gratuitamente otras instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia de uso por parte de varias asociaciones

B) SOCIEDAD DEPORTIVA SALVATIERRA

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin)
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada o la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/las deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de los gastos objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS



- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora



de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición de la Sociedad Deportiva Salvatierra, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAINGO SALVATIERRA KIROL ELKARTEA TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO

1) BILDUTA

Batetik, Raúl LOPEZ DE URALDE BALTASAR jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, Pedro MORCILLO CHITO jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Salvatierra Kirol Elkartearen (IFK: [REDACTED]) Presidente eta Ordezkaría den aldetik,

2) ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Salvatierra Kirol Elkartea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 15 zenbakian duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD 0001365 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 21 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia futbola bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Salvatierra Kirol Elkartea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE



Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Agurain Kirol Elkarteari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:
KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Salvatierra Kirol Elkartearentzat 19.179,50 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2023-2024 Denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

19.179,50 €-ko gehieneko diru-laguntza esleituko du, hilero 1.600,00 € ordainduta, 2024ko martxotik aurrera. 4.779,50 € abendurako gordeko dira, jasotako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.

- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta behin betiko diru-laguntzarako ondokoak hartuko dira kontuan:
 - o Federazio-gastuak. Eta zehazki hurrengoei dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; jokalaria, entrenatzaile eta ordezkarien lizentziak; fitxa federatuen kartoi meheak. Edozein arrazoia dela eta izandako isunak ez dira balioetsiko
 - o Lehiaketa Ofizialeko partidek (liga eta kopa) eta Adiskidetasunezko lehiaketako partidek eragindako arbitraje-gastuak, Udalaren alde aurreko oniritziarekin..
 - o Beste gastu batzuk:
 - Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
 - Jardueraren berezko kirol-materiala eskuratzea
 - Kirolarien joan-etorriak eta garraioa lehiaketa ofizialetarako
 - o Udal Futbol Zelaiko instalazioak mantentzeak eragindako gastuak

b) Kirol instalazioen erabilera lagatzea

- Udalak berak behar duenean izan ezik, doan lagako ditu Udalaren futbol-zelaiko kirol-instalazioak (belar naturaleko zelaia, zelai artifiziala eta aldagelak).
- Era berean, erabiltzeko beharra dagoenean, udalak beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, alde aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) SALVATIERRA KIROL TALDEA

- Diru-laguntzaren xede diren jarduerak egitea.



- Irailaren 30a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diru-laguntza jaso dezaketen kirolari guztien federazio-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiko Eskola Kiroleko inskripzioa egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diru-laguntzaren xede diren gastuen egiaztagiria aurkeztea, dagozkien fakturen bidez.
- Udalarekin elkarlanean aritzea, boluntarioak jarritz, eskatzen diren jardueretan. 2024rako, honako hauek izango dira:
 - o Bi lagun irailaren 29ko Agurain Herri Lasterketan laguntzeko
- Instalazioak klubarekin zerikusia duten jarduera eta helburuetarako erabiltzea, eta erabilera horren arduradunak izatea.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalarari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.



BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Salvatierra Kirol Elkartearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera gokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziek justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2024. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.



2.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Baloncesto Agurain para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB BALONCESTO AGURAIN”, del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 8.932,80 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 8.932,80 € con cargo a la partida del Estado de Gastos del Presupuesto 2024 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB BALONCESTO AGURAIN”, que supone la suscripción de dicho convenio.

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Baloncesto Agurain para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB BALONCESTO AGURAIN PARA EL AÑO 2024

REUNIDOS

De una parte, D. Raúl LÓPEZ DE URALDE BALTASAR, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. RakeL RUIZ DE EGUINO OSTIZA, con DNI [REDACTED], como Presidenta del Club Baloncesto Agurain, con CIF [REDACTED].

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Baloncesto Agurain que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros 19-Sala 3, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra



inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0001679 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 8 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del baloncesto.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club Baloncesto Agurain su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Baloncesto Agurain para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones, y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Baloncesto Agurain por importe de 8.932,80 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2023-2024

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 8.932,80 €, que se abonará en plazos mensuales de 745,00 € a partir de marzo de 2024, reservando la cantidad de 2.227,80 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos; licencias de jugadores/as, entrenadores/as y delegados/as; cartulinas de fichas federadas. Quedan expresamente excluidas de valoración las multas impuestas por cualquier motivo.
 - o Gastos de arbitraje ocasionados por los partidos de Competición Oficial (liga y copa)
 - o Otros gastos destinados a:



- Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
- Adquisición de material deportivo propio de la actividad
- Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

B) CLUB BALONCESTO AGURAIN

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin)
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada o la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
 - o Mandarán a 3 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.



- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronados/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Baloncesto Agurain, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.



AGURAIN SASKIBALOI TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Raúl LOPEZ DE URALDE BALTASAR jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, RakeL RUIZ DE EGUINO OSTIZA andrea, NA zenbakia [REDACTED] duena, Agurain Saskibaloit Taldearen (IFK: [REDACTED]) Idazkari eta Ordezkarria den aldetik,

3) ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Agurain Saskibaloit Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19 – 3. aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD0001679 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 8 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia saskibaloia bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Agurain Saskibaloit Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzaz-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Agurain Saskibaloit Taldeari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Agurain Saskibaloit Taldearentzat 8.932,80 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2023-2024 Denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena



- 8.932,80 euroko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, eta 745,00 €-ko hileko epeetan ordainduko da 2024ko martxotik aurrera. 2.227,80 € gordeko dira abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.
- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
 - o Federazio-gastuak. Eta, zehazki, honako hauei buruzkoak: klubaren eta taldeen inskripzioa; jokalarien, entrenatzaileen eta ordezkarien lizentziak; federatutako fitxen kartoi meheak. Espresuki baloraziotik kanpo geratzen dira edozein arrazoiengatik ezarritako isunak..
 - o Lehiaketa Ofizialeko partidek (liga eta kopa) eragindako arbitraje-gastuak
 - o Beste gastu batzuk:
 - Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
 - Jardueraren berezko kirol-materiala eskuratzea
 - Kirolarien joan-etorriak eta garraioa lehiaketa ofizialetarako

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldeztu eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) AGURAIN SASKIBALOI TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Irailaren 30a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiria aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2024. urtean, hauek izango dira:
 - o 3 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 29an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.



- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.



HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Aguraingo Saskibaloia Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarririk gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2024. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.

3.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Atlético Santa María para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB ATLÉTICO SANTA MARÍA”, del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 1.116,60 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:



1/ Aprobar un gasto por importe de 1.116,60 €, con cargo a la partida del Estado de Gastos del Presupuesto 2024 341.481.002 "Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB ATLETICO SANTA MARIA DE AGURAIN", que supone la suscripción de dicho convenio.

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Atlético Santa María para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB ATLETICO SANTA MARIA DE AGURAIN PARA EL AÑO 2024

REUNIDOS

De una parte, Raúl LOPEZ DE URALDE BALTASAR con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. Endika URBINA RUIZ DE ARKAUTE, con DNI [REDACTED], como Representante del Club Atlético Santa María, con CIF [REDACTED].

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Atlético Santa María que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros, 19-Sala 4, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD 0001788 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 9 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del Fútbol Sala.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el club Atlético Santa María su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Atlético Santa María para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS



PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Atlético Santa María por importe de 1.116,60 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2023-2024

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 1.116,60 €, que se abonará en plazos mensuales de 95,00 € a partir de marzo de 2024, reservando la cantidad de 261,60 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos; licencias de jugadores/as, entrenadores/as y delegados/as; cartulinas de fichas federadas. Quedan expresamente excluidas de valoración las multas impuestas por cualquier motivo.
 - o Gastos de arbitraje ocasionados por los partidos de Competición Oficial (liga y copa)

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

B) CLUB ATHLETICO SANTA MARIA

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin)
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.



CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.



TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Atlético Santa María, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

SANTA MARIA ATLETIKO TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Raúl LOPEZ DE URALDE BALTASAR jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, Endika URBINA RUIZ DE ARKAUTE jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Santa Maria Atletiko Taldea (IFK: [REDACTED]) ordezkaria den aldetik,

4) ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Santa Maria Atletiko Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19 – 4. aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD 0001788 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 9 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia areto-futbola bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Santa Maria Atletiko Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE



Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Santa Maria Atletiko Taldeari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Santa Maria Atletiko Taldearentzat 1.116,60 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2023-2024 denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

AGURAINGO UDALA

b) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 1.116,60 euroko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, 95,00 euroko hileko epeetan ordainduko dena 2024ko martxotik aurrera, eta 261,60 euro gordeko ditu abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren.
- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
 - o Federazio-gastuak. Eta, zehazki, honako hauei buruzkoak: klubaren eta taldeen inskripzioa; jokalarien, entrenatzaileen eta ordezkarien lizentziak; federatutako fitxen kartoi meheak. Espresuki baloraziotik kanpo geratzen dira edozein arrazoiengatik ezarritako isunak..
 - o Lehiaketa Ofizialeko partidek (liga eta kopa) eragindako arbitraje-gastuak

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) SANTA MARIA ATLETIKO TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Irailaren 30a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).



- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagirak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2024. urtean, hauek izango dira:
 - 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 29an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK



- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Santa Maria Atletiko Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitza joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarririk gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2024. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.



4.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Aguraingo Oriamendi Lezao para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB ORIAMENDI LEZAO”, del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 1.116,60 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 1.116,60 €, con cargo a la partida del Estado de Gastos del Presupuesto 2024 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB ORIAMENDI LEZAO”, que supone la suscripción de dicho convenio.

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Aguraingo Oriamendi Lezao para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB AGURAINGO ORIAMENDI LEZAO PARA EL AÑO 2024

REUNIDOS

De una parte, D. Raúl LOPEZ DE URALDE BALTASAR, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. Jokin MARKINEZ SANCHEZ, con DNI [REDACTED], como Representante del Club Aguraingo Oriamendi Lezao, con CIF [REDACTED]

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Aguraingo Oriamendi Lezao que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros, 19-Sala 5, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD



0002932 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 38 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del Fútbol Sala.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el club Aguraingo Oriamendi Lezaola su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Aguraingo Oriamendi Lezaola para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Aguraingo Oriamendi Lezaola por importe de 1.116,60 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2023-2024

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 1.116,60 €, que se abonará en plazos mensuales de 95,00 € a partir de marzo de 2024, reservando la cantidad de 261,60 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos; licencias de jugadores/as, entrenadores/as y delegados/as; cartulinas de fichas federadas. Quedan expresamente excluidas de valoración las multas impuestas por cualquier motivo.
 - o Gastos de arbitraje ocasionados por los partidos de Competición Oficial (liga y copa)



b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

B) CLUB AGURAINGO ORIAMENDI LEZAO

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin)
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo



estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento

- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Aguraingo Oriamendi Lezao, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAINGO ORIAMENDI LEZAO TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO

BILDUTA



Batetik, Raúl LOPEZ DE URALDE BALTASAR jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, Jokin MARKINEZ SANCHEZ jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Oriamendi Lezao Taldea (IFK: [REDACTED]) ordezkaria den aldetik,

5) ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Aguraingo Oriamendi Lezao Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19 – 5. aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD 0002932 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 38 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia areto-futbola bultzatzea eta sustatzea dela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Aguraingo Oriamendi Lezao Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Aguraingo Oriamendi Lezao Taldeari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Aguraingo Oriamendi Lezao Taldearentzat 1.116,60 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2023-2024 denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

AGURAINGO UDALA

c) Laguntza ekonomikoaren esleipena



- 1.116,60 euroko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, 95,00 euroko hileko epeetan ordainduko dena 2023ko martxotik aurrera, eta 261,60 euro gordeko ditu abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren.
- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
 - o Federazio-gastuak. Eta, zehazki, honako hauei buruzkoak: klubaren eta taldeen inskripzioa; jokalarien, entrenatzaileen eta ordezkarien lizentziak; federatutako fitxen kartoi meheak. Espresuki baloraziotik kanpo geratzen dira edozein arrazoiengatik ezarritako isunak..
 - o Lehiaketa Ofizialeko partidek (liga eta kopa) eragindako arbitraje-gastuak

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldeztu aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) AGURAINGO ORIAMENDI LEZAO TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Irailaren 30a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagirak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalarri laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2024. urtean, hauek izango dira:
 - o 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 29an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketaren honen inguruko informazioa aipatuko du.



- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalarari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkartearen animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazioetatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo



nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Aguraingo Oriamendi Lezao Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitatzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarririk gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziek justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2024. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.

5.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y Lezao Pilota Kirol Kluba para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DE PELOTA LEZAO”, del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 1.815,00 euros.

VISTO.- Que asimismo en la partida 341.481.013 “Subvenciones para competiciones deportivas: CLUB DE PELOTA LEZAO”, del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 1.500,00 euros, para competiciones deportivas.



VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 1.815,00 €, con cargo a la partida del Estado de Gastos del Presupuesto 2024 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: Lezao Pilota Kirol Kluba”, y un gasto por importe de 1.500,00€ con cargo a la partida del Estado de Gastos 341-481-013 Subvenciones competiciones deportivas: Lezao Pilota Kirol Kluba que supone la suscripción de dicho convenio.

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y Lezao Pilota Kirol Kluba para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON LEZAO PILOTA KIROL KLUBA DE AGURAIN PARA EL AÑO 2024

REUNIDOS

De una parte, Don Raúl LOPEZ DE URALDE BALTASAR, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. Unai MURGIONDO AIZPURUA, con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal de Lezao Pilota Kirol Kluba, con CIF [REDACTED].

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- Lezao Pilota Kirol Kluba, que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros-Sala 6, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0002947 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 12 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del deporte de la Pelota Vasca.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en Lezao Pilota Kirol Kluba su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá a Lezao Pilota Kirol Kluba para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de



julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024 ha consignado:

1.- Dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para Lezao Pilota Kirol Kluba por importe de 1.815,00 €. Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2023-2024

2.- Dentro de la partida nominativa 341.481.013 Subvenciones competiciones deportivas una subvención máxima para Lezao Pilota Kirol Kluba por importe de 1.500,00 €

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima
 - o **Partida 1.-** 1.815,00 €, de las Subvenciones a asociaciones deportivas, que se abonará en plazos mensuales de 150,00 € a partir de marzo de 2024, reservando la cantidad de 465,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
 - o **Partida 2.-** 1.500,00 €, de las Subvenciones competiciones deportivas, que se abonará de la siguiente manera:
 - 1.500,00 € en septiembre de 2024, que tiene como destino los Campeonatos de Pelota: Nuestra del Rosario 2023, Interpueblos de Alava 2024 y del premio de San Juan del año 2024.
 - La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o **Partida 1.-** Subvenciones a asociaciones deportivas
 - Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y las licencias de jugadores/as.
 - Ayuda por cada jugador/a
 - 30,00 € por cada persona menor de 18 años inscrita en deporte federado o deporte escolar de la Diputación Foral de Alava, a partir de categoría Alevín (excluidas las categorías Benjamín y Prebenjamín)
 - 15,00 € par cada persona, perteneciente al club, mayor de 18 años inscrita en deporte federado
- * Ayuda para el fomento del deporte autóctono
- * NOTA: Las cantidades que resulten por este concepto, deberán ir destinados, y tendrán que ser justificados, a gastos de:
- Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
 - Adquisición de material deportivo propio de la actividad
 - Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial



- **Partida 2.-** Subvenciones competiciones deportivas
 - Gastos por organización y/o participación en los Campeonatos de Pelota Nuestra Señora del Rosario 2023, Interpueblos de Alava de año 2024 y del torneo de pelota San Juan del año 2024. Quedan expresamente excluidos de posible ayuda los gastos ocasionados por pago de kilometraje o ayuda a organizadores.

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.
- Concederá autorización a Lezao Pilota Kirol Kluba para la colocación de carteles anunciadores de sus patrocinadores en el frontón municipal. Estos carteles se colocarán debajo del marcador electrónico, serán fáciles de quitar y deberán tener el visto bueno del Ayuntamiento antes de su colocación

B) LEZAO PILOTA KIROL KLUBA

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 22 de octubre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada o la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
 - Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.



- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos, así como de las/los jueces y juezas locales, empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición de Lezao Pilota Kirol Kluba, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.



QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAINGO LEZAO PILOTA KIROL KLUBAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Raúl LOPEZ DE URALDE BALTASAR jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, Unai MURGIONDO AIZPURUA jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Lezao Pilota Kirol Klubaren (IFK [REDACTED]) Presidente eta Ordezkarria den aldetik,

ZERA ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela.

BIGARRENA.- Lezao Pilota Kirol Kluba, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19-6 aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan CD 0002947 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundeen Erregistroan 12 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia pilota bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Lezao Pilota Kirol Kluba aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

AKORDIOA

Lankidetzahitzarmen honen XEDEA da Udalak Lezao Pilota Kirol Klubari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

BALDINTZAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, gehieneko diru-laguntza esleitu du:



1.- 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Lezao Pilota Kirol Klubarentzat gehienez 1.815,00 €-ko laguntza.

2.- 341.481.013 lehiaketetarako transferentziak partida izendunaren barruan, Lezao Pilota Kirol Klubari gehienez 1.500,00 euroko laguntza

Aipatu diru-laguntzak 2023-2024 Denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 1. Diru-saila: 1.815,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleituko du, hilero 150,00 € ordainduta, 2024ko martxotik aurrera. 465,00 € abendurako gordeko dira, jasotako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.
- 2.- Diru-saila: 1.500,00 €, Kirol lehiaketei dagokiena. Honela ordainduko da:
 - 1.500,00 € 2024ko irailean. Helburua 2023ko Arrosario Andre Mariaren, 2024ko txapelketa, 2023ko Arabako Herrien arteko Pilota Txapelketa eta 2024ko San Juan Saria izanik
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta behin betiko diru-laguntzarako ondokoak hartuko dira kontuan:
 - 1. Diru-saila- Kirol-taldeei Transferentziak
 - Federazio-gastuak, eta zehazki hurrengoek dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; jokalaria, entrenatzaile eta ordezkarien lizentziak; fitxa federatuen kartoi meheak.
 - Laguntza jokalaria bakoitzeko:
 - 30,00 € kirol federatuan edo Arabako Foru Aldundiaren eskola-kirolean izena emandako 18 urtetik beherako kirolari bakoitzeko, kimu-kategoriatik aurrera (benjamin- eta aurrebenjamin-kategoriak izan ezik).
 - 15,00 € klubeko kidea den 18 urtetik gorako eta kirol federatuan izena emandako kirolari bakoitzeko
 - Bertoko kirola sustatzeko laguntza

* OHARRA: jokalaria bakoitzeko diru-laguntza horiek justifikatuta eta honako gastuetara bideratuta egon beharko dute:

- Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
- Jardueraren berezko kirol-materialaren erosketak
- Kirolarien lehiaketa ofizialeterako joan-etorria eta garraioa

- **2. Diru-saila-** Kirol lehiaketetarako diru-laguntzak
 - 2023ko Arrosario Andre Mariaren txapelketa, 2024ko Arabako Herrien arteko Pilota Txapelketako eta 2024ko San Juan Txapelketako antolaketa edota parte hartze gastuetarako. Kilometrajea eta antolatzaileentzako laguntza gastuak diru-laguntzatik kanpo geratuko dira.

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena



- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.
- Lezao Pilota Kirol Klubari bere babesleen kartelak jartzeko baimena emango dio. Kartel horiek markagailu elektronikoaren azpian jarriko dituzte, erraz kenduko dituzte eta jarri aurretik Udalaren oniritzia izan beharko dute

B) LEZAO PILOTA KIROL KLUBA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Urriaren 22a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiria aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2024. urtean, hauek izango dira:
 - o 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 29an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik



- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei eta tokiko epaileei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorriz
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Lezao Pilota kirol Klubaren jardura eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitza joko da, eta, hala badagokio,



ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziek justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2024. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.

6.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club de Natación Agurain para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DE NATACIÓN AGURAIN”, del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 690,00 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 690,00 €, con cargo a la partida del Estado de Gastos del Presupuesto 2024 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DE NATACION AGURAIN que supone la suscripción de dicho convenio.



2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club de Natación Agurain para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB DE NATACION AGURAIN PARA EL AÑO 2024

REUNIDOS

De una parte, Don Raúl LOPEZ DE URALDE BALTASAR, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. Javier RESANO AGUIRRE, con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal del Club de Natación Agurain, con CIF [REDACTED].

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club de Natación Agurain que tiene su sede actual en Agurain, Plaza San Juan, 4 – 2º, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número AD0000678 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 28 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento de la natación.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club de Natación Agurain su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club de Natación Agurain para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Natación Agurain por importe de 690,00 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2023-2024



SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 690,00 €, que se abonará en 3 plazos: el primero de 200,00 € en el mes de marzo de 2024; el segundo de 200,00 €, en el mes de junio de 2024, reservando la cantidad de 290,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - Ayuda por cada nadador/a
 - 30,00 € por cada persona menor de 18 años inscrita en deporte federado o deporte escolar de la Diputación Foral de Alava, a partir de categoría Alevín (excluidas las categorías Benjamín y Prebenjamín)
 - 15,00 € par cada persona, perteneciente al club, mayor de 18 años inscrita en deporte federado

* NOTA: Las cantidades que resulten por este concepto, deberán ir destinados, y tendrán que ser justificados, a gastos de:

- Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
- Adquisición de material deportivo propio de la actividad
- Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente la instalación de la piscina cubierta, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de otras actividades.

B) CLUB NATACION AGURAIN

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar la documentación que acredite la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
 - Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS



- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentará algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronados/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros



organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club de Natación Agurain, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAINGO AGURAIN IGERIKETA ELKARTEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2024. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Raúl LOPEZ DE URALDE BALTASAR jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, Javier RESANO AGUIRRE jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Agurain Igeriketa Elkartearen (IFK: [REDACTED]) Presidente eta Ordezkaría den aldetik,

ZERA ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela.

BIGARRENA.- Agurain Igeriketa Elkartea, egun egoitza Aguraingo San Juan Plaza, 4-2.-an duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan AD 0000678 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 28 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia igeriketa bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Agurain Igeriketa Elkartea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

AKORDIOA

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Agurain Igeriketa Elkarteari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jarduerari dagokienez,



baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailearen 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

BALDINTZAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Agurain Igeriketa Elkartearentzat 690,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntza 2023-2024 Denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 690,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleituko du, 3 epean ordainduta, leheengoa 200 €-koa 2024ko martxoan, bigarrena 200 €-koa 2024ko ekainean; eta 290,00 € abendurako gordeko dira, jasotako diru-laguntzak egiaztatu ondoren ordaintzeko.
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta behin betiko diru-laguntzarako ondokoak hartuko dira kontuan:
 - Laguntza jokalaria bakoitzeko:
 - 30,00 € kirol federatuan edo Arabako Foru Aldundiaren eskola-kirolean izena emandako 18 urtetik beherako kirolari bakoitzeko, kimu-kategoriatik aurrera (benjamin- eta aurrebenjamin-kategoriak izan ezik).
 - 15,00 € klubeko kidea den 18 urtetik gorako eta kirol federatuan izena emandako kirolari bakoitzeko.

* OHARRA: jokalaria bakoitzeko diru-laguntza horiek justifikatuta eta honako gastuetara bideratuta egon beharko dute:

- Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
- Jardueraren berezko kirol-materialaren erosketak
- Kirolarien lehiaketa ofizialetarako joan-etorria eta garraioa

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Estalitako igerilekua eta erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) AGURIAN IGERIKETA ELKARTEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Irailaren 30a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).



- Diruz lagunduko diren kirolari guztien Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagirak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2024. urtean, hauek izango dira:
 - 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 29an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK



- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA.- Diru-laguntza hauek bateragarriak izango dira helburu bererako emandako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publikotatik zein pribatutatik, erakunde nazionaletatik, Europako Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik etorrira ere, kalterik egin gabe aipatu diru-laguntzak edo laguntzak arautzen dituen araudiak ezar dezakeenari, baldin eta diruz lagundutako jardueraren kostutik gorakoak ez badira eta, beste diru-laguntza horien araudiak zerbait badio, hori kontuan hartuta. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak ezin du inola ere gaintitu lagundutako jardueraren kostua, ez berak bakarrik, ez beste diru-laguntza batzuekin batera.

LAUGARRENA.- Agurain Igeriketa Elkartek jardunari uzten badio edo desagertu egiten bada, edo hitzarmen honetan jasotako baldintzak urratzen baditu, hitzarmena baliogabetuzat joko da; hala badagokio, legediaren arabera, jasotako dirua itzuli egin beharko da, baita instalazioak ere, hutsik eta goera onean.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak ahalmena izango du epemuga amaitu baino lehen hitzarmena bertan behera uzteko, gerora agertutako herri-onurako gorabeherengatik arrazoituz gero.

SEIGARRENA.- Hitzarmen hau 2024an egongo da indarrean, gainerako baldintzak betetzen badira eta alderdietariko batek berariaz uko egiten ez badio.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.



7.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Muskerrak Irristaketa Kluba para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2024.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022 y la modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 28 de septiembre de 2023 y publicado en el BOTHA nº 126 de 25 de octubre de 2023.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DE HOCKEY MUSKERRAK”, del Presupuesto de 2024 está nominativamente consignada una dotación de 4.559,50 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar un gasto por importe de 4.559,50 €, con cargo a la partida del Estado de Gastos del Presupuesto 2024 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DE HOCKEY MUSKERRAK que supone la suscripción de dicho convenio.

2/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Muskerrak Irristaketa Kluba para la promoción del deporte durante el año 2024 con la siguiente redacción:

**AGURAINGO MUSKERRAK IRRISTAKETA KLUBAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA
2024. URTERAKO**

BILDUTA

Batetik, Raúl LOPEZ DE ARBINA BALTASAR jauna, NAN zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, Eva GONZALEZ DE MATAUCO LOPEZ emakumea, NAN zenbakia [REDACTED] duena, Agurain Muskerrak Irristaketa Kluba (IFK: [REDACTED]) Presidente eta Ordezkaría den aldetik,

ZERA ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela.



BIGARRENA.- Muskerrak Iristaketa Kluba, egun egoitza Aguraingo Lezao kirol eremuko kontrol-sarbidean, Foruak kalea, 19-an duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan CD 0005730 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundeen Erregistroan 48 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia hockey-a bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Muskerrak Iristaketa Kluba aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

AKORDIOA

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Muskerrak Iristaketa Klubari 2024. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

BALDINTZAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2024. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Muskerrak Iristaketa Klubarentzat 4.559,50 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntza 2023-2024 Denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 4.559,50 €-ko gehieneko diru-laguntza esleituko du, hileroko 380,00 € ordainduta, 2024ko martxotik aurrera. 1.139,50 € abendurako gordeko dira, jasotako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta behin betiko diru-laguntzarako ondokoak hartuko dira kontuan:
 - o Federazio-gastuak. Eta zehazki hurrengoek dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; jokalaria, entrenatzaile eta ordezkarien lizentziak; fitxa federatuen kartoi meheak. Edozein arrazoia dela eta izandako isunak ez dira balioetsiko
 - o Lehiaketa Ofizialeko partidek (liga eta kopa) eta Adiskidetasunezko lehiaketako partidek eragindako arbitraje-gastuak, Udalaren alde aurreko oniritziarekin..
 - o Beste gastu batzuk:



- Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
- Jardueraren berezko kirol-materiala eskuratzea
- Kirolarien joan-etorriak eta garraioa lehiaketa ofizialetarako

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) MUSKERRAK IRRISTAKETA KLUBA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Irailaren 30a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztariak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2024. urtean, hauek izango dira:
 - 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 29an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

HIZKUNTZ IRIZPIDEAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketean honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik



- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik.
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUNAREN ARLOKO IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egundako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA.- Diru-laguntza hauek bateragarriak izango dira helburu bererako emandako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publikotatik zein pribatutatik, erakunde nazionaletatik, Europako Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik etorrita ere, kalterik egin gabe aipatu diru-laguntzak edo laguntzak arautzen dituen araudiak ezar dezakeenari, baldin eta diruz lagundutako jardueraren kostutik gorakoak ez badira eta, beste diru-laguntza horien araudiak zerbait badio, hori kontuan hartuta. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak ezin du inola ere gaintu lagundutako jardueraren kostua, ez berak bakarrik, ez beste diru-laguntza batzuekin batera.



LAUGARRENA.- Muskerrak Iristaketa Klubak jardunari uzten badio edo desagertu egiten bada, edo hitzarmen honetan jasotako baldintzak urratzen baditu, hitzarmena baliogabetutzat joko da; hala badagokio, legediaren arabera, jasotako dirua itzuli egin beharko da, baita instalazioak ere, hutsik eta egoera onean.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak ahalmena izango du epemuga amaitu baino lehen hitzarmena bertan behera uzteko, gerora agertutako herri-onurako gorabeherengatik arrazoituz gero.

SEIGARRENA.- Hitzarmen hau 2024an egongo da indarrean, gainerako baldintzak betetzen badira eta alderdietariko batek berariaz uko egiten ez badio.

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB MUSKERRAK IRRISTAKETA KLUBA PARA EL AÑO 2024

REUNIDOS

De una parte, Don Raúl LOPEZ DE URALDE, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, Eva GONZALEZ DE MATAUCO LOPEZ, con DNI [REDACTED] como Presidenta y Representante legal del Club Muskerrak Iristaketa Kluba, con CIF [REDACTED].

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Muskerrak Iristaketa Kluba que tiene su sede actual en Agurain, en el Control de accesos al Complejo Deportivo Lezao, Calle Fueros, 19, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0005730 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 48, y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del patinaje.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club Muskerrak Iristaketa Kluba su intención de ser una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Muskerrak Iristaketa Kluba para el año 2024, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre



General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones, y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2024, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Muskerrak Iristaketa Kluba por importe de 4.559,50 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2023-2024

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 4.559,50 €, que se abonará en plazos mensuales de 380,00 € a partir de marzo de 2024, reservando la cantidad de 1.139,50 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas.
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos; licencias de jugadores/as, entrenadores/as y delegados/as; cartulinas de fichas federadas. Quedan expresamente excluidas de valoración las multas impuestas por cualquier motivo.
 - o Gastos de arbitraje ocasionados por los partidos de Competición Oficial (liga y copa) y por los de Competición Amistosa previo visto bueno del Ayuntamiento.
 - o Otros gastos destinados a:
 - Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
 - Adquisición de material deportivo propio de la actividad
 - Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

B) CLUB MUSKERRAK IRRISTAKETA KLUBA

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin)
- Presentar la documentación que acredite la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.



- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2024 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 29 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.



- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Muskerrak Iristaketa Kluba, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2024, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

3/ Proceder a la firma del mismo, facultando para ello al alcalde.

4/ Remitir información de la concesión de la presente subvención a la BDNS.

5/ Dar traslado del presente acuerdo al técnico de Deporte para su control y seguimiento.

5.- RUEGOS Y PREGUNTAS

No hubo ningún ruego, ni pregunta.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión siendo las once horas treinta y cinco minutos de todo lo cual yo, la secretaria, doy fe.

Vº Bº
EL ALCALDE

LA SECRETARIA